



SKVĚLÝ ŽIVOT VYŽADUJE SKVĚLÝ SPÁNEK

A GOOD LIFE REQUIRES A GOOD NIGHT'S REST

Pro zdravý životní styl je klíčové dopřát si kvalitní noční spánek. Ten není jen příjemný, je skutečně nezbytný. Proto Magniflex shromáždil všechny své zkušenosti týkající se spánku a uplatnil je při výrobě vynikajících produktů, které lidem přinášejí ten nejvyšší komfort a pohodu a zlepšují kvalitu života.

A good night's sleep is crucial for a healthy lifestyle. It is not just a source of pleasure; it is a necessity. For this reason Magniflex seeks to place all its experience at the service of sleep by making excellent products that provide people with the highest level of comfort and wellbeing and improve their quality of life.



REJSTŘÍK

INDEX

ÚVOD

Skvělý život vyžaduje skvělý spánek

NAŠE HISTORIE

Toto není jen historie jisté společnosti, toto je sen, který se stal skutečností

V našem regionu vznikla spousta jedinečných uměleckých děl
Kvalitní spánek „Made in Italy“ vyvážíme více než do 80 zemí světa
Čísla, která mluví sama za sebe

NAŠE HODNOTY

Vedle kvalitního spánku vyznáváme i další hodnoty

Spíte lépe v lepším světě
Vakuové balení, revoluce se značkou Magniflex
Nejúčinnější formou výzkumu je ta, která nikdy nespí
Magniflex kvalita je certifikována na celém světě
Naučte se lépe spát, zlepší vám to život

NAŠE MATERIÁLY

Memoform
Magnigel Foam
Magnifoam, Malva Foam, Latex
Ecogreen, Geomemory
Coolmax
Outlast
Dřevité, stříbrné, bambusové vlákno
Viskóza, Medicare látka
Kašmír, bavlna, hedvábí
Spíte v jedné posteli, ale každý svým způsobem

NAŠE KOLEKCE

Supremo
Armonia
Toscana
Dolce Vita
Magnigel
Classico
Leggenda
Topper
Polštáře
Příslušenství

INTRODUCTION

A good life requires a good night's rest

OUR HISTORY

This is not just the history of a company, it is a dream come true

All the arts originated in our region, including the art of a good night's sleep
We export the Italian approach to a good night's sleep to over 80 countries
Some numbers that speak volumes

OUR VALUES

This is not just the beauty of sleep, it is the importance of the values we believe in

You sleep better in a better world
Vacuum packaging: a revolution with the Magniflex label
The most effective form of research is one that never sleeps
Magniflex quality is certified worldwide
Learning to sleep well helps you to live better

OUR MATERIALS

Memoform
Magnigel Foam
Magnifoam, Malva Foam, Latex
Ecogreen, Geomemory
Coolmax
Outlast
Wood, Silver fibre, Bambo fibre
Viscose fabric, Medicare treatment
Cashmere, Cotton, Silk
Sleep together but in your own way

OUR COLLECTIONS

Supremo 40
Armonia 46
Toscana 52
Dolce Vita 58
Magnigel 64
Classico 70
Leggenda 76
Topper 86
Polštáře 90
Příslušenství 98

2

6

8

9

11

14

18

18

20

21

22

25

27

29

30

31

32

33

34

35

38

40

46

52

58

64

70

76

86

90

98

TOTO NENÍ JEN HISTORIE JISTÉ SPOLEČNOSTI, TOTO JE SEN, KTERÝ SE STAL SKUTEČNOSTÍ

THIS IS NOT JUST THE HISTORY OF A COMPANY,
IT IS A DREAM COME TRUE

Magniflex je předním italským výrobcem matrací. Historie společnosti začala v malé dílně ve městečku Prato, kde Giuliano Magni s vášní pro kvalitu a se smyslem pro detail vyráběl své první matrace. Dnes, více než po 50 letech, Magniflex kráčí v těchto šlépějích a střeží toto drahocenné dědictví. Sen Giuliana Magniho se stal skutečností.

Magniflex is the leading mattress manufacturer in Italy. The history of the company began with a small workshop in Prato where Giuliano Magni produced his first mattresses with a passion for quality and an eye for detail. Today, after over 50 years, Magniflex still follows this approach which it jealously guards as a precious heirloom. Giuliano Magni's dream has become reality.



V NAŠEM REGIONU VZNIKLA SPOUSTA JEDINEČNÝCH UMĚLECKÝCH DĚL, PATŘÍ MEZI NĚ I UMĚNÍ DOBRÉHO SPÁNKU

ALL THE ARTS ORIGINATED IN OUR REGION,
INCLUDING THE ART OF A GOOD NIGHT'S SLEEP

Magniflex byl založen v Toskánsku, v zemi, která byla vždy spojena s uměním a vynalézavostí. Se svou nádhernou krajinou a bohatou přírodou je Toskánsko nedílnou součástí firemní filozofie Magniflex, která je inspirovaná láskou k životu a k přírodě. I spánek je zde uměním.

Magniflex was founded in Tuscany, a land which has always been associated with art and ingenuity. With its stunning landscape and its rich natural environment, the region is an integral part of the company philosophy of Magniflex which is inspired by its inhabitants' love of the good life. In its own way, sleep is an art form.

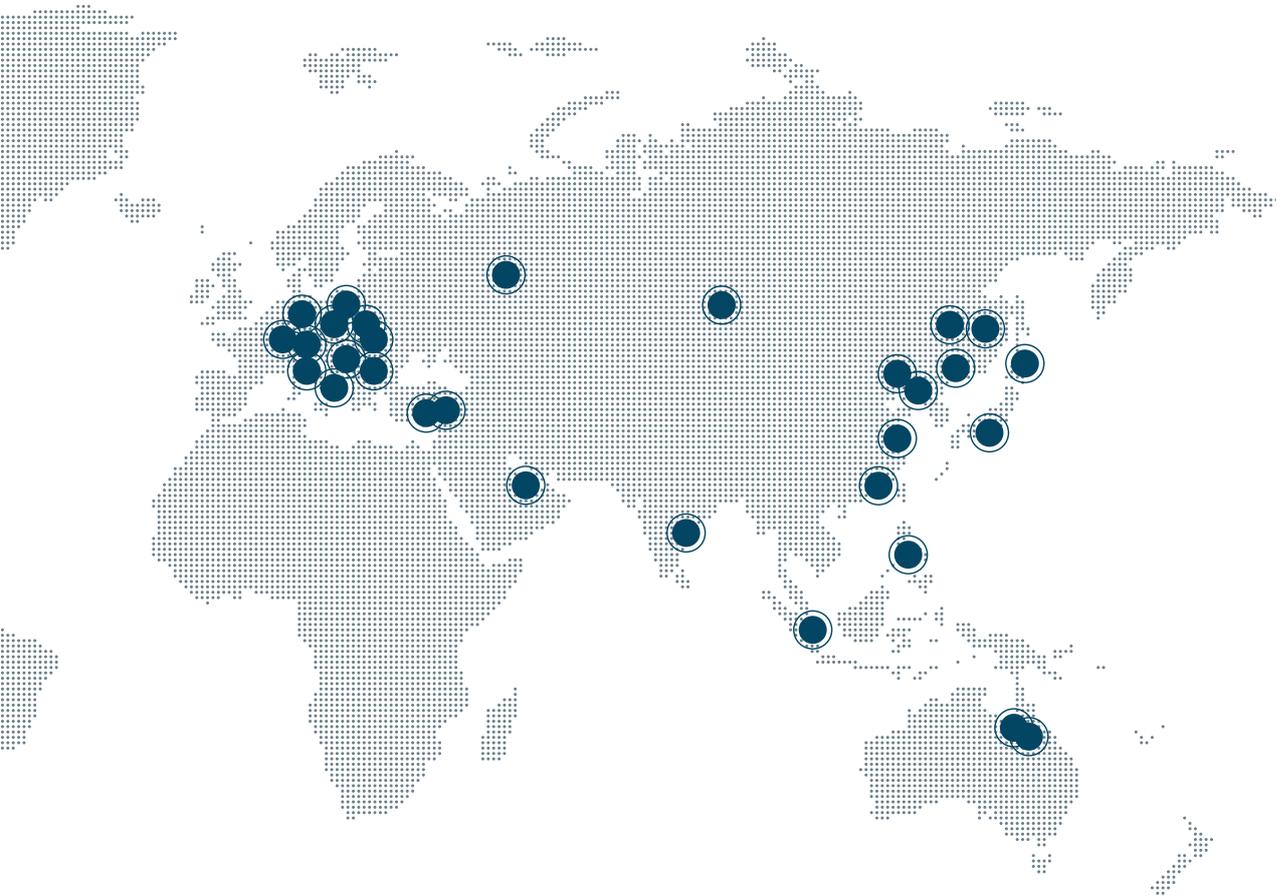
KVALITNÍ SPÁNEK „MADE IN ITALY“ VYVÁŽÍME DO VÍCE NEŽ 80 ZEMÍ SVĚTA

WE EXPORT THE ITALIAN APPROACH TO A GOOD
NIGHT'S SLEEP TO OVER 80 COUNTRIES

V průběhu let se Magniflex rozrostl tak, že se stal mezinárodní společností s mnoha pobočkami a showroomy po celém světě. Dnes je Magniflex všeobecně uznávaným lídrem v oblasti zdravého spánku „Made in Italy“.

Over the years Magniflex has grown enormously to become an international company with numerous branches and showrooms worldwide. Today Magniflex is universally considered the flagship of a good night's sleep 'Made in Italy'.





SHOWROOM

- Florencie
- Řím
- Tokio
- Ósaka
- Singapur
- Kypr
- Dubaj
- Praha
- Kyjev
- Milán
- Manila
- Sofia
- Hongkong
- Šanghaj
- Miami
- Bengalúru
- Bratislava
- Rijád
- Skopje
- Šen-čen
- Foshan
- Dongguan
- Peking

ČÍSLA, KTERÁ MLUVÍ SAMA ZA SEBE

SOME NUMBERS THAT SPEAK VOLUMES

80

Magniflex exportuje své výrobky
do více než 80 zemí světa

Magniflex exports its products
to over 80 countries

35

více než 35 milionů lidí po celém světě
spí na matracích Magniflex

over 35 million people across the globe
sleep on Magniflex mattresses

50

historie společnosti je dlouhá více než 50 let

a company history going
back over 50 years

80

více než 80 produktů (kompletní sortiment zboží včetně matrací, roštů,
polštářů a doplňků pro dobrý spánek)

over 80 products (a complete range of goods
including mattresses, bed frames, pillows
and sleep accessories)

10 000

výroba 10 000 matrací denně

10 000 mattresses produced every day



VEDLE KVALITNÍHO SPÁNKU VYZNÁVÁME I DALŠÍ HODNOTY

THIS IS NOT JUST THE BEAUTY OF SLEEP,
IT IS THE IMPORTANCE OF THE VALUES WE BELIEVE IN

Filozofie Magniflexu je založena na důležitosti spánku, ekologii, zdravotní nezávadnosti a lásce k životu. Tyto hodnoty jsou spojeny jedním: hledáním kvalitního spánku, který neznamena jen pohodlí, ale zlepšení života a rovnováhu s okolním prostředím.

Magniflex's philosophy is based on the importance of sleep but also concerns ecology, wellbeing and the importance of research. These values are linked to the same dream: the quest for sleep that is not just concerned with comfort but with improving people's lives and the balance of the surrounding environment.



Společnost vždy věnovala značnou pozornost otázkám životního prostředí. Všechny výrobní procesy proto byly navrženy tak, aby snížily produkci emisí CO₂ na minimum. Produkty jsou inspirovány přírodou a zejména krásou toskánské přírody. Každá matrace je proto mistrovským dílem nejen z hlediska pohodlí a relaxace.

The company has always devoted considerable attention to environmental issues and all manufacturing processes have been designed to reduce Co² emissions to a minimum. The products are also inspired by nature and, in particular, by the beauty of the Tuscan countryside. Each mattress is a masterpiece of comfort and relaxation although there is more to it than that.



Magniflex vyvíjí svou vlastní výzkumnou činnost a spolupracuje s předními evropskými laboratořemi zkoumajícími zdravé spaní. Cílem je získat co nejhlubší znalosti o spánkových poruchách a problémech ve snaze najít to nejlepší řešení a postarat se Vám o dobré spaní a pohodu. Dobrý spánek vede k vyšší kvalitě života a rozhodnutí pro Magniflex je tou správnou volbou pro Vás a pro Vaše blízké.

Magniflex has carried out ongoing research and pursued collaborative initiatives. Our aim is to gain an in-depth understanding of sleep disorders and problems in order to find new solutions to getting a good night's sleep and ensuring wellbeing. A good night's sleep leads to a higher quality of life and choosing Magniflex is a way of looking after yourself and the people you love.



SPĚTE LÉPE V LEPŠÍM SVĚTĚ

YOU SLEEP BETTER IN A BETTER WORLD

Magniflex vždy zohledňuje svůj neustále rostoucí závazek a odpovědnost k životnímu prostředí. Celý jeho sortiment byl navržen tak, aby respektoval ekologicky udržitelné podmínky a snížil emise CO₂. Například pomocí solárních panelů. Veškeré výrobky jsou v souladu se směrnicí OEKO TEX Standard 100, která zaručuje, že všechny výrobky jsou bez toxických látek.

Magniflex has always displayed its ever-increasing commitment to environmental responsibility. Its entire product range has been designed to respect environmentally sustainable policies and it has reduced CO₂ emissions also through the use of solar panels. The company's products are approved in accordance with OEKO TEX Standard 100 which guarantees that each product is free of substances that are toxic.

VAKUOVÉ BALENÍ, REVOLUCE SE ZNAČKOU MAGNIFLEX

VACUUM PACKAGING. A REVOLUTION WITH THE MAGNIFLEX LABEL



Vakuové balení, patentované v roce 1986, způsobilo ve světě matrací revoluci. Vakuové balení zajišťuje vysokou úroveň hygieny a kvality matrace. Objem matrace lze snížit o 90 %, takže 13 matrací o objemu 1 m³ může být zasláno v jednom balení namísto 3 matrací přepravovaných tradiční metodou. To znamená méně nákladních automobilů na silnicích, a tím i méně emisí CO₂.

Vacuum packaging, patented by Magniflex in 1986, has revolutionised the world of mattresses. Vacuum packaging ensures that the mattresses maintain their original levels of hygiene and quality. Their volume is reduced by 90% so that 13 mattresses can be sent in the volume of 1 cubic metre instead of 3 mattresses using the traditional method. This means fewer lorries on the road and therefore a reduction in pollution through CO₂ emissions.



NEJÚČINNĚJŠÍ FORMOU VÝZKUMU JE TA, KTERÁ NIKDY NESPÍ

THE MOST EFFECTIVE FORM OF RESEARCH IS
ONE THAT NEVER SLEEPS

Magniflex dosáhl během let významných výsledků, ale stále se dál snaží o dokonalost. Společnost si klade za cíl najít nejvíce inovativní řešení pro zlepšení svých produktů a pro uspokojení potřeb každého jednotlivce.

Magniflex has achieved important results over the years but it still strives for perfection. There are no limits to its ongoing commitment to research. The company aims to find the most innovative solutions to improve its products and to meet the needs of each individual.

MAGNIFLEX KVALITA JE CERTIFIKOVÁNA NA CELÉM SVĚTĚ

MAGNIFLEX QUALITY IS CERTIFIED WORLDWIDE



LGA

LGA-certifikát je zárukou trvanlivosti použitých materiálů.

The LGA-tested certificate guarantees the toughness of the materials used.



AJA E UKAS

Výrobní standardy a systémy řízení ve společnosti Magniflex jsou v souladu se směrnicemi mezinárodních akreditačních orgánů AJA a UKAS.

The manufacturing standards and management systems of Magniflex conform to the guidelines of the international Aja and Ukas accreditation bodies.



BS EN ISO9001:2008

Produkty Magniflex jsou vyráběny v souladu s normami ISO 9001:2008, které zaručují vysokou kvalitu našich výrobků a služeb.

Magniflex's products conform to these standards which certify the quality of our products and services.



OEKO TEX

OEKO TEX standard 100 zaručuje, že nejsou přítomny látky, které jsou toxické či škodlivé pro lidi a pro životní prostředí.

The OEKO TEX standard 100 ensures the absence of substances that are toxic and harmful to people and the environment.



GOTS (Global Organic Textile Standard)

Certifikát vydal Ústav pro etické a environmentální certifikace. Potvrzuje, že všechny látky z kolekce Toscana jsou vyrobeny ze 100% organických materiálů a při jejich výrobě dochází k maximální ochraně člověka a životního prostředí.

Issued by the Institute for Ethical and Environmental Certification verifies that all fabrics used in our Tuscany Collection, are made with 100% organic materials, to the maximum protection of man and the environment in which we live.



CFR1633, FIRA, TB603

Certifikát požárně-bezpečnostní, který potvrzuje, že naše výrobky jsou v souladu s platnými požárními bezpečnostními předpisy, které chrání spotřebitele.



Fire safety certification that certifies that our products comply with current fire-safety regulations that safeguard consumers.



Dichiarazione di conformità CE, MEDICAL DEVICE

Prohlášení o shodě CE, Zdravotní produkt první kategorie – nejvyšší certifikace v EU. Umožňuje spotřebitelům s uznaným tělesným postižením zahrnout náklady na tyto výrobky mezi ty, které jsou daňově odečitatelné.



EC DECLARATION OF CONFORMITY, MEDICAL DEVICE:
The MD allows consumers with recognised serious physical disabilities to include the expenses for these products among those subject to tax deductions.



IMCI

Certifikát kvality, výhradní označení „Made in Italy“.
Design, výroba a přeprava jsou zcela italské.

Certificate of quality, exclusively Made in Italy.
The design, manufacturing and supply are completely Italian.



UNIVERSITÁ DI FIRENZE

Certifikát Univerzity ve Florencii. Univerzita ve Florencii provedla výzkum ergonomie produktů Magniflex.

UNIVERSITY OF FLORENCE
Studies have been carried out on ergonomics in conjunction with the UNIVERSITY OF FLORENCE.

NAUČTE SE LÉPE SPÁT, ZLEPŠÍ VÁM TO ŽIVOT

LEARNING TO SLEEP WELL HELPS YOU TO LIVE BETTER

Spánek je pro naše tělo nesmírně důležitý. Množství a kvalita spánku ovlivňuje naše fyzické a duševní zdraví. Dobrý spánek povzbuzuje naše tělo a pomáhá nám cítit se lépe. Naopak špatná kvalita spánku nebo jeho nedostatek může změnit náš metabolismus a snížit soustředěnost a přirozené schopnosti imunitního systému. Nedostatek spánku ovlivňuje také naši náladu a má negativní vliv na každý aspekt našeho života. Chceme-li předejít problémům spojeným se špatným spaním, stačí dodržovat několik jednoduchých pravidel.

Sleep is a fundamental activity for our bodies, like eating and sleeping. The quantity and quality of sleep influence our physical and mental health. A good night's sleep encourages our bodies to feel reinvigorated and helps us to feel better about ourselves. Instead, insufficient or poor sleep can alter our metabolism, reduce the natural defences of the immune system and make it almost impossible to concentrate during the day. Lack of sleep affects our mood and has a negative impact on every aspect of our lives. To prevent problems linked to poor sleep and to begin to get a good night's sleep, just follow a few simple rules that are often ignored.

Vysoký příjem cukru brání spánku. **1**

High sugar intake prevents sleep.

Nedostatek spánku poškozuje mozek. **2**

Lack of sleep damages the brain.

Lidé, kteří nemají dostatek spánku, rychleji stárnou. **3**

People who do not get enough sleep grow older faster.

Ideální teplota pro kvalitní spánek je 18 °C. **4**

18° C is the ideal temperature for a good night's sleep.

Sledování televize před spaním škodí kvalitnímu spánku. **5**

Watching TV before going to bed is harmful to a good night's sleep.

Aktivní život během dne pomáhá ke kvalitnímu spánku v noci. **6**

An active life during the day helps us to sleep at night.

12 Vyvarujte se zdřímnutí během dne.
Avoid taking naps during the day.

11 Pro spánek je špatné také nadměrné teplo.
Excessive heat is bad for sleep.

10 Čím méně budete spát, tím pravděpodobněji onemocníte.
The less you sleep, the more likely you are to get ill.

9 Ke kvalitnímu spánku přispívá pravidelné stravování.
Regular mealtimes encourage regular sleep patterns.

8 Nedostatek spánku zvyšuje chuť k jídlu a může způsobit přibírání na váze.
Lack of sleep increases the appetite and makes you put on weight.

7 Chcete-li dobře spát, zvykněte si chodit spát ve stejnou dobu.
To get a good night's sleep, it is advisable to make a habit of going to bed always at the same time.

MEMOFORM

MEMOFORM

Memoform, patentovaná paměťová pěna, je navržena tak, aby reagovala na tlak těla, a proto se dokonale přizpůsobí každému tvaru lidské postavy. Tato vlastnost poskytuje pocit pohody a lehkosti během spánku a má příznivé účinky na regeneraci celého těla.

Memoform is the most anatomical of the materials employed and is designed to react to the weight of the body so that it adapts perfectly to each contour of the human figure. This property provides a sensation of wellbeing and lightness during sleep and has beneficial effects on the spine, enabling it to relax.

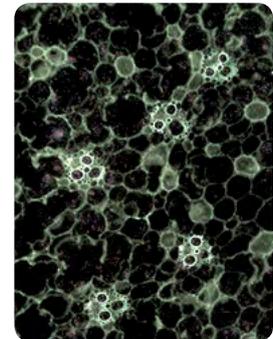


VNITŘNÍ STRUKTURA

INTERNAL STRUCTURE

Pěna Memoform má vysokou hustotu a její struktura je tvořena otevřenými buňkami. To umožňuje, aby skrze matraci volně proudil vzduch a aby se navíc tvarovala přesně podle tlaku těla, který na matraci působí.

Memoform has a high density open cell structure which allows air to flow freely through the mattress and enables it to mould itself precisely to the pressure exerted by the body, supporting it correctly and providing an extremely beneficial effect.





MAGNIGEL FOAM

MAGNIGEL FOAM

Patentovaná gelová pěna Magnigel Foam je inovativní materiál, který se skládá z vysoce prodyšného a pružného gelu. Je ekologický a tlakovzdorný a jeho struktura umožňuje neuvěřitelně pohodlnou relaxaci. Pěna Magnigel Foam dává matraci svěžest a lehkost, takže máte pocit, jako byste spali na obláčku.

Magnigel Foam is an innovative material that consists of a highly breathable, flexible gel. It is ecological, crushproof, and its high density structure makes it incredibly soft and comfortable. Magnigel Foam gives the mattress freshness and lightness so you feel as if you are sleeping on a cloud.

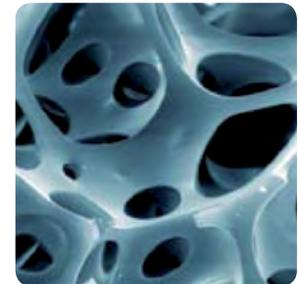


VNITŘNÍ STRUKTURA

INTERNAL STRUCTURE

Magnigel Foam představuje zásadní vylepšení gelu první generace. Jeho struktura byla navržena tak, aby zajistila větší prodyšnost a zároveň stabilitu teploty při kontaktu matrace s tělem. Polštář i matrace zůstávají suché a svěží.

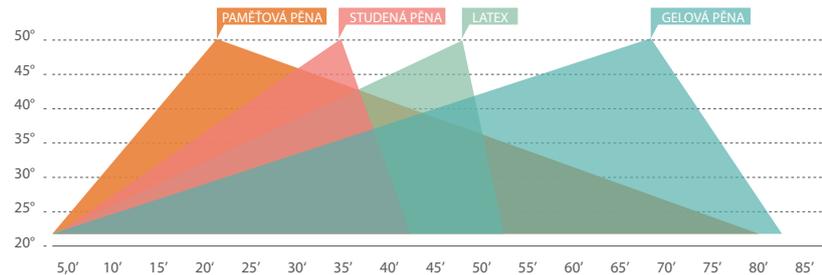
Magnigel Foam can be considered to be an improvement on first generation gels. Its structure has been designed to ensure greater breathability and to stabilise the temperature of mattresses and pillows which are kept fresh and dry on contact with the body.



STABILNĚJŠÍ TEPLOTA

A MORE STABLE TEMPERATURE

Čas potřebný pro zahřátí - Results of times for heating



Doba ochlazování - Cooling

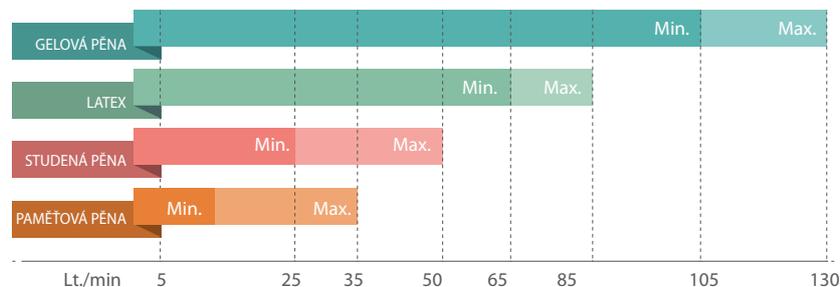
Vědecké testy prokázaly, že gelová pěna udržuje konstantní teplotu matrace, velice pomalu se ohřívá a ochlazuje se rychleji než jiné pěny.

Specifically designed tests have demonstrated that Magnigel Foam can keep the temperature of the mattress constant, heating up more slowly and cooling down more rapidly than other foams.

VĚTŠÍ PRODYŠNOST

GREATER BREATHABILITY

Schéma znázorňující prodyšnost - Diagram showing breathability



Hodnoty prodyšnosti jsou vyšší než u tradičních polyuretanových pěn. To zajišťuje lepší proudění vzduchu, a tedy větší pocit svěžesti.

The breathability values proved to be higher than for traditional polyurethanes and this ensures improved air flow and a sensation of greater freshness.

Tato patentovaná studená pěna má mikroporézní strukturu s vysokou hustotou, kde se vhodně kombinuje pružnost a prodyšnost. Díky své speciální molekulární struktuře je Magnifoam k dispozici ve dvou verzích: měkčí verze (Eliosoft) a tužší verze (Elioform).

This foam has a high density microcellular structure that combines elasticity and breathability. Due to its special molecular structure, Magnifoam is available in two versions: a softer version (Eliosoft) and a firmer version (Elioform).

MAGNIFOAM

MAGNIFOAM



Pěna s extraktem z léčivé byliny sléz lesní poskytuje měkkou a pohodlnou podporu. Sléz má protizánětlivé a zklidňující vlastnosti, které blahodárně působí na nervový systém.

The foam plate with mallow extract provides soft, comfortable support. Mallow has anti-inflammatory, calming and soothing properties that make this material a source of wellbeing for the nervous system.

MALVA FOAM

MALVA FOAM



Latex se vyrábí z kůry tropických rostlin, a potom, co je provzdušněn, vytváří poddajný materiál skládající se z miliard otevřených buněk spojených mikrokanálky. Má výborné ergonomické a elastické vlastnosti.

Latex is produced from the bark of a tropical plant and then expanded with air, creating a malleable material made up of billions of open cells, connected by micro channels. It also has excellent ergonomic and elastic properties.

LATEX

LATEX



ECOGREEN

ECOGREEN



Ecogreen je patentovaná studená pěna a flexibilní ortopedický materiál s extrakty sóji, který poskytuje vyváženou oporu celému tělu. Jeho buněčná struktura stimuluje proudění vzduchu a udržuje matrace chladné a suché.

Ecogreen is a flexible, orthopaedic material with soya extracts that helps to ensure the correct alignment of the shoulders, the back and the limbs. Its cellular structure stimulates air flow and keeps the mattress cool and dry.

GEMEMORY

GEMEMORY



Geomemory je patentovaná paměťová pěna a anatomický materiál s extrakty aloe vera, který se přirozeně formuje dle kontury těla. Tím poskytuje nezávislou podporu pro hlavu, ramena, hrud', paže, pánev a nohy.

Geomemory is an anatomical material with aloe vera extracts that moulds itself naturally to the contours of the body. This provides independent support for the head, shoulders, bust, arms, pelvis and legs.

COOLMAX

COOLMAX

COOLMAX je vysoce výkonný materiál z inovativního vlákna, které stabilizuje vlhkost těla. Díky svým speciálním vlastnostem Coolmax kontroluje a reguluje teplotu těla, schne rychleji než jiné textilie a udržuje tělo v suchu a v pohodě.

COOLMAX is a high-performance fabric that uses an innovative fibre that stabilise the body's moisture levels. Due to its special properties COOLMAX checks and regulates both skin temperature and body hydration, and dries more rapidly than other fabrics, keeping the body dry and cool.



OUTLAST

OUTLAST



OUTLAST je speciální termoregulační textilie původně vyvinutá pro vesmírné skafandry. Ve své mikrobuněčné struktuře obsahuje miliony kuliček vyrobených ze speciálního vosku, který taje při teplotě 36°C. V noci teplota těla stoupá a přebytečné teplo je absorbováno, ale když teplota klesne pod bod tání, kuličky znovu získají svůj tvar a pevnost a uvolní nahromaděné teplo.

OUTLAST is a special heat-regulating fabric designed for astronauts' space suits which contains millions of spheres made from a special wax that melts at a temperature of 36 degrees. When the night time temperature of the body rises, the excess heat is absorbed but when the temperature drops below the melting point, the spheres regain their shape and firmness and release the accumulated heat.

DŘEVITÉ VLÁKNO

WOOD

Tato čistá celulózová příze je vyrobena z pečlivě vybrané směsi dřeva. Od ostatních celulóz se liší svou měkkostí a schopností termoregulace, odolností vůči zápachu a prodyšností.

This pure cellulose yarn is ecological, healthy and is made from a careful mixture of timbers. It differs from other cellulose fabric due to the soft feel and its heat-regulating, odour-proof properties and its breathability.



STŘÍBRNÉ VLÁKNO

SILVER FIBRE

Čisté stříbro je materiál s řadou užitečných funkcí. Jejich využití ve tkaninách zaručuje výjimečné antibakteriální a termoregulační vlastnosti, stejně jako vynikající prodyšnost.

Pure silver is a material with numerous beneficial properties and its use in producing fabrics guarantees exceptional anti-bacterial and heat-regulating features, as well as excellent breathability.



BAMBUSOVÉ VLÁKNO

BAMBOO FIBRE

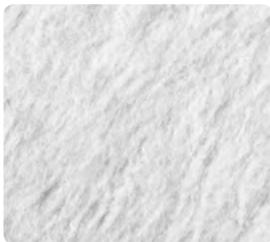
Bambusové vlákno je zcela pokryto mikroštěrbínami, které umožňují dokonalé proudění vzduchu a skvělé absorbování vlhkosti, což zajišťuje, že tělo je během spánku v chladu a suchu. Bambusové vlákno je také velmi odolné a má dlouhou životnost.

Bamboo fibre is entirely covered with micro-slits to allow excellent air flow and moisture absorption, ensuring that the body is cool and dry during sleep. It is also extremely tough and long lasting.



VISKÓZA

VISCOSE FABRIC



Viskóza je jemná, jakoby hedvábná tkanina z čištěné celulózy ze stromů. Rychle absorbuje a odpařuje vlhkost, a tak zajišťuje, že matrace a polštáře jsou suché a vysoce prodyšné.

Viscose is a soft, silky fabric made from purified cellulose from trees. It is extremely soft and silky and absorbs moisture rapidly, ensuring highly breathable mattresses and pillows.

MEDICARE LÁTKA

MEDICARE TREATMENT



Antibakteriální a zcela hygienická látka Medicare zamezuje tvorbě plísní, roztočů a škodlivých bakterií.

This highly innovative procedure complies with environmental regulations and ensures a completely sterilised, hygienic fabric which is completely free of moulds, bacteria and moths.

KAŠMÍR

CASHMERE

Kašmír je velmi měkké živočišné vlákno, které odolává nečistotám, a především prachu. Díky své hřejivé schopnosti působí jako vynikající tepelný izolant, který zajišťuje konstantní teplo i v zimních měsících.

Cashmere is a very soft animal fibre that withstands dirt and, above all, dust. Its extraordinary capacity to trap air gives it a high degree of heat insulation which ensures constant warmth also in winter months.



BAVLNA

COTTON

Bavlna je měkké, ale odolné rostlinné vlákno. Největší předností bavlny je její prodyšnost, která při kontaktu s pokožkou dodává pocit svěžesti. Bavlna zároveň dokáže absorbovat velké množství vlhkosti, a pomáhá tak udržovat pokožku v suchu.

Cotton is a soft yet hardwearing plant fibre. The most salient characteristic of cotton is its breathability, which keeps it fresh when in contact with the skin, together with a structure that absorbs a great deal of moisture and helps to keep the skin dry.



HEDVÁBÍ

SILK

Hedvábí patří k nejlepším a nejpevnějším přírodním vláknům. Vyznačuje se velkou mechanickou pevností a pružností, a přesto zůstává měkké a na dotek příjemné. Hedvábí je jedna z nejoblíbenějších textilií na světě, jelikož má vynikající termoregulační vlastnosti. V zimě zahřívá a v létě je příjemně chladivé.

Silk is certainly the finest and strongest natural fibre, with great mechanical strength and elasticity, even though it stays soft and pleasing to the touch. One of the most loved fabrics in the world, silk is an excellent insulator ensuring warmth in winter and freshness in summer.







SPĚTE V JEDNÉ POSTELI, ALE KAŽDÝ SVÝM ZPŮSOBEM

SLEEP TOGETHER BUT IN YOUR OWN WAY

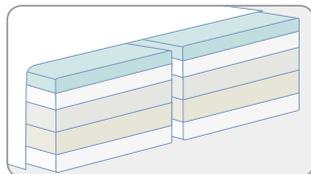
Každý může být zvyklý na jinou tuhost matrace. Společnost Magniflex navrhla duální jádro – inovativní systém, díky němuž můžete se svým partnerem sdílet matraci bez kompromisů. Jádro jedné matrace je rozděleno na dvě části, a tak si může každý zvolit tuhost své části matrace přesně podle své potřeby.

The body of each individual determines the perception of support and the degree of softness of the mattress. Dual Core is an innovative system designed by Magniflex, to share the mattress with your partner, without compromises. Thanks to this Magniflex innovation the core, consisting of layers of materials with different types of comfort, is split into separate parts that can be used to obtain two separate areas of support within the same mattress.

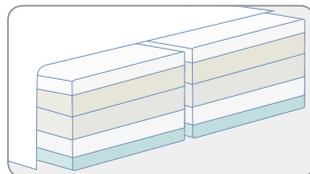
DUÁLNÍ JÁDRO

DUAL CORE

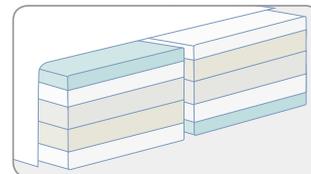
Měkká - Měkká



Tuhá - Tuhá



Měkká - Tuhá





KEEP YOUR MATTRESS CLEANER LONGER

magniflex

1992

SUPREMO ZDE SE EXCELENTNĚ ODPOČÍVÁ

EXCELLENCE RESTS HERE

Supremo je elegantní a sofistikovaná řada matrací stvořená pro ty, kdo při hledání maximální relaxace a nejvyšší kvality nepřipouštějí žádné kompromisy. Všechny modely jsou dokonale dotaženy do nejmenších detailů. Preciznost a jemnost zpracování je umocněna použitím exkluzivních materiálů a textilií, z nichž jsou matrace vyrobeny.

The Supremo collection is an elegant and sophisticated edition created for those who are uncompromising in their search for maximum relaxation. All models are accurately studied down to the tiniest detail and their linear refinement is flanked by the exclusive properties of the materials and fabrics with which they are manufactured.



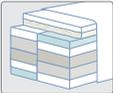
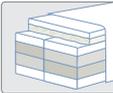
OBĚ STRANY JSOU TY PRAVÉ

EACH SIDE IS THE RIGHT SIDE

Vícevrstvé matrace z kolekce Supremo nabízejí jedinečný komfort díky kombinaci patentovaných pěn Memoform, Magnigel Foam, Elioform a Elisoft. Jádro dvoulůžkové matrace je rozděleno do dvou samostatných částí, což umožňuje jednoduchou manipulaci a poskytuje individuální typ podpory těla. Luxusní potah Outlast zaručuje maximální prodyšnost a díky termoregulačním schopnostem látky Vám umožní spát v perfektním mikroklimatu.

The multilayered mattresses of the Supremo collection offer incomparable comfort, thanks to a material mix of Memoform, Magnigel Foam, Elioform and Elisoft. The Dual Core plate, which is divided into two separate elements in the double version, enables the mattress to be turned over effortlessly and provides a form of support that responds to different comfort levels. A luxurious Outlast fabric cover guarantees maximum breathability and heat regulating benefits enabling its user to sleep in a perfect micro climate.



| | | |
|--|---|---|
| Výška Height | DIAMANTE DUAL 14 35 cm | MAGNIFICO DUAL 12 30 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Měkká / Středně měkká Soft / Medium soft | Středně měkká / Střední Medium soft / Medium |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží - Termoregulační - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Fresh - Embracing Thermo regulating - Gentle Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Thermo regulating Gentle Support |
| Složení Internal structure |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 3 cm, Memoform 5 cm, Eliosoft 7 cm, Elioform 7 cm, Memoform 5 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Magnigel Foam 3 cm, Memoform 5 cm, Eliosoft 7 cm, Elioform 7 cm, Memoform 5 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 5 cm, Eliosoft 7 cm, Elioform 7 cm, Memoform 5 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 5 cm, Elioform 7 cm, Eliosoft 7 cm, Memoform 5 cm</p> |
| Potah Cover |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |
| Snímatelný / pratelný Removable / washable |  |  |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 180 kg | 12 let / years 180 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One |



SLEEP IS LIFE'S GREATEST PLEASURE
magniflex
MADE IN ITALY
1962

SLEEP IS LIFE'S GREATEST PLEASURE
magniflex
MADE IN ITALY
1962



ARMONIA VÍČ NEŽ DOBRÝ SPÁNEK

MORE THAN A GOOD NIGHT'S SLEEP

Každá matrace v kolekci Armonia nabízí 4 různé kombinace pohodlí a podpory díky duálnímu složení jádra a odnímatelným topperům. Pro svou všestrannost je tato produktová řada vhodná pro různé postavy, takže lidé s odlišnými nároky zde naleznou individuální pohodlí a harmonický spánek.

Every mattress in the Armonia collection provides 4 different combinations of comfort and support, thanks to the Dual Core plate and the removable toppers. The versatility of the product line means that it is suitable for different physiques so people with extremely different comfort requirements can find a harmonious night's sleep.



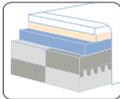
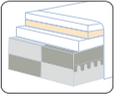
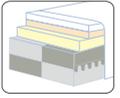
KOMFORT, KTERÝ LIDI SBLIŽUJE

THE COMFORT THAT BRINGS PEOPLE TOGETHER

Každý model má vnitřní jádro ze studených pěn Elisoft a Elioform, které poskytují buď měkčí, nebo tužší komfort dle individuální preference. Vzhledem k duální povaze jádra, které je rozděleno na dvě samostatné části ve dvoulůžkové matraci, jsou dvě různé formy podpory k dispozici pouhým otočením jedné části jádra matrace. Počet možností narůstá s výběrem odnímatelného topperu, který je k dispozici ve třech různých materiálech – paměťová pěna Memoform, gelová pěna Magnigel Foam, nebo latexová pěna. Toppery mohou být aplikovány nezávisle na sobě na každé straně matrace dle Vašich individuálních požadavků.

Each model has an internal plate made of Elisoft and Elioform that provides either Soft or Firm comfort according to individual preference. Due to the Dual Core plate, which is divided into two separate parts in the double mattress version, two different forms of support are available by simply turning over the mattress. The options increase with the choice of removable topper, available in three different materials - Memoform, Magnigel Foam or Latex- which can be chosen independently for each side of the mattress according to individual preference.



| | ARMONIA MAGNIGEL DUAL | ARMONIA MEMOFORM DUAL | ARMONIA LATEX DUAL |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 32 cm | 32 cm | 32 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně měkká / Střední Medium soft / Medium | Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm | Střední / Středně tuhá Medium / Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Fresh - Medium Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Medium Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Ecofriendly - Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Magnigel Foam 6 cm, Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Magnigel Foam 6 cm. Layer in Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Memoform 6 cm, Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Memoform 6 cm. Layer in Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Latex 6 cm, Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Latex 6 cm. Layer in Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> |
| Potah Cover |  <p>Viskóza Viscose</p> |  <p>Viskóza Viscose</p> |  <p>Viskóza Viscose</p> |
| Snímatelný / prateľný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 180kg | 12 let / years 180kg | 12 let / years 180kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy |

VŠECHNY VARIACE KOMFORTU

ALL THE VARIOUS COMBINATIONS OF COMFORT

U dvouřádkových matrací máte díky duálnímu jádru k dispozici několik variant komfortu, které oceníte při odlišném požadavku svého partnera, přičemž nepřijdete o výhody společného ležiska.

For the double bed version, further combinations are available to ensure a restful night's sleep for couples.





BRANDS & CERTIFICATIONS
magniflex
100% NATURAL

100% naturale

100% naturale

100% naturale

100% naturale

TOSCANA

ÚZKÉ SEPĚTÍ S PŘÍRODOU PROSPĚJE JAK VAŠEMU ODPOČINKU, TAK ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

THE MOST NATURAL CHOICE IS GOOD FOR YOUR REST
AS WELL AS THE ENVIRONMENT

Kolekce Toscana je ideálním řešením pro ty, kdo hledají souznění s přírodou a oblíbili si bio trend, aniž by se připravili o cokoli z hlediska komfortu. Tato kolekce kombinuje podporu paměťové pěny Geomemory s esenciálními oleji, aloe vera a bio potahovými látkami, a to v nehlubším souladu s toskánskou přírodou. Vynikající výrobky této řady chrání životní prostředí a zároveň zajišťují správnou podporu páteře. Certifikace GOTS, kterou vydal Institut pro ochranu životního prostředí, potvrzuje, že všechny látky používané v této kolekci jsou 100% bio s ohledem na člověka a životní prostředí a jsou vyrobeny bez toho, že by zatěžovaly životní prostředí.

The Toscana collection is the perfect solution for those wishing to make an ethical choice without giving up anything in terms of comfort. This collection combines the support of Geomemory with essential oils and eco-friendly fabrics. The excellent products of this line may safeguard the environment and also ensure a correct spinal support. GOTS certification, issued by the Institute for Ethical and Environmental Certification certifies that all fabrics used in our collection are 100% organic, made with respect for man and the environment.



CELÝ SVĚT V DOKONALÉ HARMONII

A WHOLE WORLD OF PERFECTLY HARMONIZED ELEMENTS

Použití přírodních materiálů dodává matracím i polštářům neuvěřitelné relaxační vlastnosti. Esenciální oleje uvnitř těchto výrobků přispívají k relaxaci, zatímco extrakt z aloe vera podporuje regeneraci těla během spánku. V kolekci Toscana byly použity dva exkluzivní materiály – studená pěna Ecogreen a paměťová pěna Geomemory. První z nich je flexibilní, a přesto pevná, ideální pro zajištění dokonalého vyrovnání ramen, zad a končetin. Paměťová pěna Geomemory poskytuje podporu veškerým částem těla a nezávisle se přizpůsobuje jejich přirozenému tvaru a poskytuje uvolnění svalům a kloubům. Všechny modely z řady Toscana jsou dodávány s potahy ze 100% bio bavlny, která je svěží a příjemná na dotek. V kombinaci s 3D větracím lemem pro zajištění maximální prodyšnosti Vám zajistí luxusní spánkovou regeneraci v souladu s přírodou.

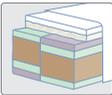
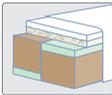
The use of natural materials gives incredibly relaxing properties to mattresses and pillows. For instance, the essential oils inside these products are conducive to relaxation while extract of Aloe Vera favours regeneration during sleep. Two exclusive materials have been employed in the Toscana collection: Ecogreen and Geomemory. The former is flexible yet firm, ideal for guaranteeing a perfect alignment of shoulders, back and limbs. The latter supports the various body parts independently by adapting most naturally to their shape. All models come with a mattress cover in 100% organic cotton that is fresh and comfortable to the touch, combined with a 3D layer to guarantee maximum breathability.



COTTON GRANDE DUAL 12

COTTON CARESSE DUAL 10

COTTON EXPERIENCE 9

| | | | |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 30 cm | 25 cm | 23 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Měkká / Střední Soft / Medium | Střední / Tuhá Medium soft / Medium Firm | Středně tuhá Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Ekologicky šetrná - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Ecofriendly - Embracing Gentle Support | Duální komfort - Prodyšná - Ekologicky šetrná - Poskytující střední podporu Dual Core - Ecofriendly - Embracing - Medium Support | Prodyšná - Ekologicky šetrná - Poskytující střední podporu Ecofriendly - Embracing - Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Malva 3 cm, Geomemory 5 cm, Ecogreen 13 cm, Geomemory 3 cm Padding in Geomemory 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Mallow Foam 3 cm, Geomemory 5 cm, Ecogreen 13 cm, Geomemory 3 cm</p> |  <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Geomemory 3 cm, Ecogreen 20 cm Padding in Geomemory 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Geomemory 3 cm, Ecogreen 20 cm</p> |  <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Ecogreen 18 cm Padding in Geomemory 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Ecogreen 18 cm</p> |
| Potah Cover |  <p>Bio bavlna Bio cotton</p> |  <p>Bio bavlna Bio cotton</p> |  <p>Bio bavlna Bio cotton</p> |
| Snímatelný / prateľný Removable/ washable | ✓ | ✓ | — |
| 3D větrací lem 3D Band | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 180 kg | 12 let / years 180 kg | 12 let / years 180 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy, GOTS, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, GOTS, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, GOTS |



COTTON CHIC 8

20 cm

Tuhá
Firm

Ekologicky šetrná - Poskytující silnou podporu
Ecofriendly - Strong Support



Hypoalergenní vlákno,
Ecogreen 18 cm

Hypoallergenic fiber padding.
Layer in Ecogreen 18 cm



Bio bavlna
Bio cotton



12 let / years 180 kg

OEKO, Made in Italy, GOTS





DOLCE VITA ITALSKÝ ODPOČINEK, DÍKY NĚMUŽ JE ŽIVOT SLADŠÍ

THE ITALIAN REST THAT MAKES LIFE SWEETER

K vytvoření kolekce Dolce Vita čerpal Magniflex svou inspiraci z nejprodávanějších matrací. Spojuje v ní exkluzivitu výrobků „Made in Italy“ s italským životním stylem. Tyto modely byly navrženy tak, aby odpočinek byl ještě komfortnější a příjemnější, protože kvalitní spánek je nanejvýš důležitý, abyste se mohli naplno radovat ze života.

The creation of Dolce Vita has drawn its inspiration from our bestselling products. It combines the excellence of the Made in Italy label with the Italian lifestyle. These models have been studied to make repose even sweeter and more enjoyable, because sleep is the most important pleasure of life.



KDO DOBŘE SPÍ, TEN NAPLNO ŽIJE

THOSE WHO SLEEP WELL LIVE LIFE TO THE FULL

Může být pohodlí vyjádřením kultivovanosti? Rozhodně je to možné s matracemi z kolekce Dolce Vita, a to díky rafinované kombinaci tkanin a materiálů, jako je vrstva pěny Elioform pro pevnou podporu páteře nebo pěna Elisoft, která poskytuje měkčí komfort. Ale to, čím jsou tyto výrobky skutečně výjimečné, je přítomnost vrstvy patentované paměťové pěny Memoform, která při přímém kontaktu s tělem poskytuje pocit extrémního pohodlí a maximální požitek ze všech prospěšných vlastností tohoto neuvěřitelného materiálu. Potah matrací je vyroben z prodyšné viskóзовé textilie a je samozřejmě snímatelný.

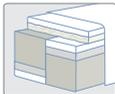
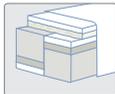
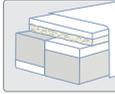
Can comfort be an expression of refinement? It certainly can with Dolce Vita mattresses. Especially thanks to the artful combination of materials and fabrics, such as the Elioform plate for firm spinal support, and another in Elisoft which confers a more in-between support. But what really distinguishes these products is the presence of plates and fillings in Memoform which, when in direct contact with the body, confer a sensation of extreme comfort, for the maximum enjoyment of all the beneficial properties of this incredible material. The mattress cover comes in a breathable Viscose fabric and is also easy to remove.



COMFORT DELUXE DUAL 12

COMFORT DELUXE DUAL 12 FIRM

COMFORT DUAL 10

| | | | |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 30 cm | 30 cm | 25 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně měkká / Střední Medium soft / Medium | Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm | Střední / Středně tuhá Medium / Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Thermo regulating Gentle Support | Duální komfort - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Dual Core - Embracing - Thermo regulating Medium Support | Duální komfort - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Dual Core - Embracing - Thermo regulating Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Elisoft 21 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Elisoft 21 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 3 cm, Elisoft 3 cm, Elioform 21 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 3 cm, Elisoft 3 cm, Elioform 21 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Memoform 5 cm, Elioform 17 cm Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Memoform 5 cm, Elioform 17 cm</p> |
| Potah Cover |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |
| Snímatelný / prátelný Removable/ washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One |



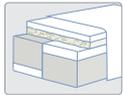
COMFORT DUAL 9 FIRM

23 cm

Středně tuhá / Tuhá
Medium firm / Firm

Dulání komfort - Prodyšná - Termoregulační -
Poskytující silnou podporu

Dual Core - Embracing - Thermo regulating
Strong Support



Memoform 2 cm v horní straně
potahu, super měkké vlákno,
Memoform 2 cm, Elioform 17 cm

Padding in Memoform 2 cm
and Super Soft fiber.
Layer in Memoform 2 cm,
Elioform 17 cm



Outlast / Viskóza
Viscose



12 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One

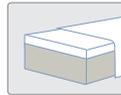


COMFORT 9

23 cm

Měkká
Soft

Prodyšná - Poskytující dokonalou podporu
Embracing - Gentle Support



Memoform 5 cm, Eliosoft 18 cm

Layer in Memoform 5 cm,
Eliosoft 18 cm

Viskóza
Viscose



12 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One



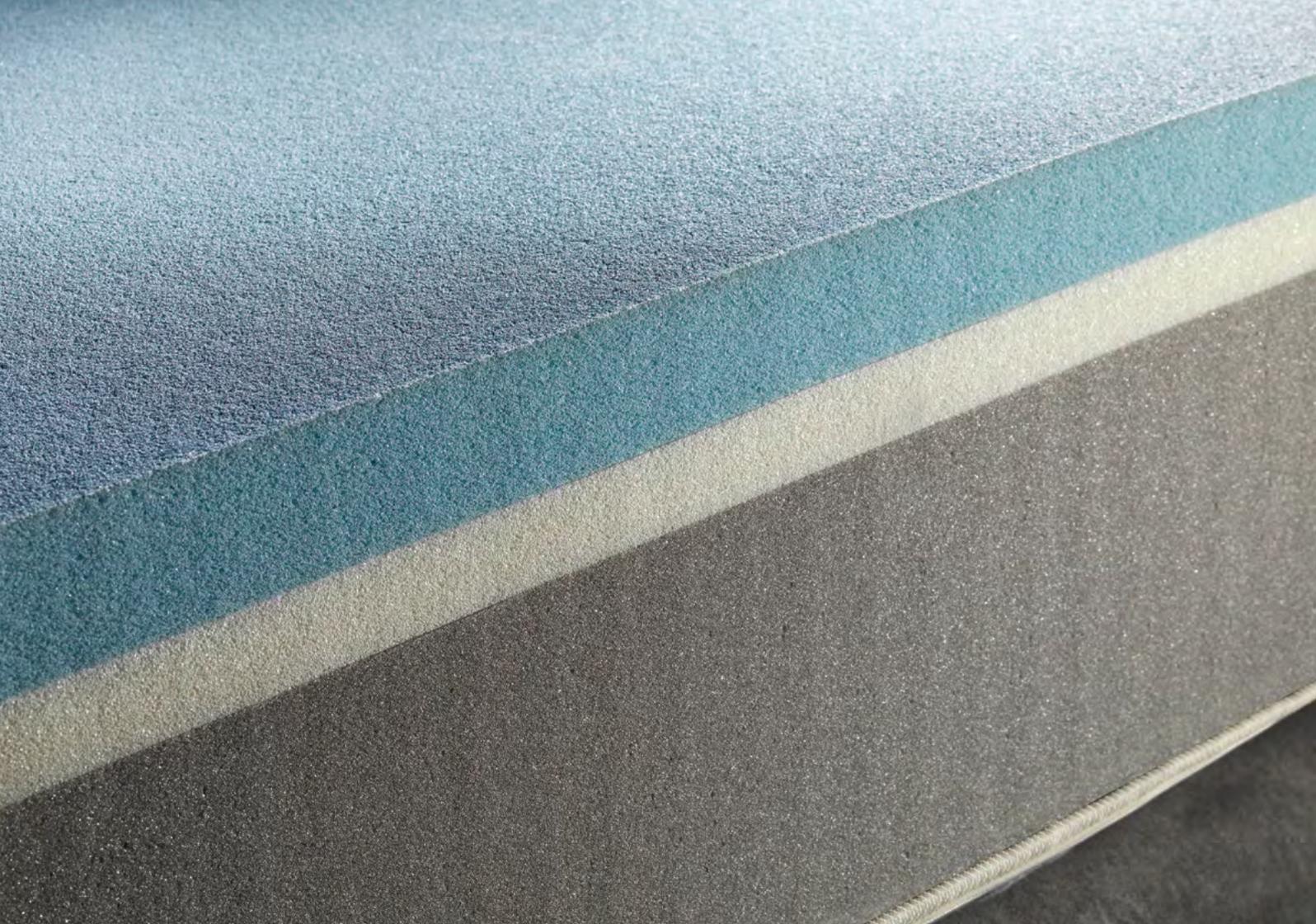


MAGNIGEL OBLÁČEK VE VAŠÍ LOŽNICI

A CLOUD IN THE BEDROOM

Je někdo, kdo nikdy nesnil o spaní na obláčku? Teď už je něco takového možné díky matracím s pěnou Magnigel Foam od společnosti Magniflex. Tento vysoce prodyšný materiál na bázi gelu má speciální strukturu, která dodá jedinečný pocit měkkosti a svěžesti, tak aby se každá matrace stala malým koutkem ráje.

Is there anyone who has never dreamed of sleeping on a cloud? This has now become possible thanks to mattresses in Magnigel Foam by Magniflex. This highly breathable gel-based material has a special structure that makes it soft and fresh, so that each mattress becomes a little corner of paradise.



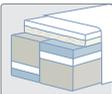
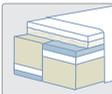
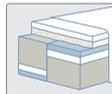
SVĚŽÍ VÁNEK VE SVĚTĚ KOMFORTU

A BREATH OF FRESH AIR IN THE WORLD OF COMFORT

Kolekce matrací Magnigel nabízí jedinečnou svěžest. Magnigel Foam je inovativní prodyšný materiál, který umožňuje cirkulaci vzduchu a udržuje konstantní mikroklima mezi tělem a matrací. Magnigel Foam je také ekologicky šetrný a tlakuvzdorný. Používá se v kombinaci s pěnou Memoform, a tak se dokonale přizpůsobí tvaru těla, aby byl zaručen neuvěřitelně relaxační spánek. Potah s viskóзовým vláknem spolu s 3D větracím lemem zajišťuje maximální prodyšnost.

The Magnigel mattress collection offers a unique freshness. In fact, this innovative breathable material facilitates the circulation of air and maintains a constant micro climate between body and mattress. Magnigel Foam is also eco-sustainable, crushproof and, since it is used in combination with Memoform, adapts to the body shape to guarantee an incredibly relaxing night's sleep. The presence of the 3D layer, together with Viscose fabric, ensures maximum breathability.



| | MAGNIGEL DELUXE DUAL 12 | MAGNIGEL DELUXE DUAL 12 FIRM | MAGNIGEL DUAL 10 |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 30 cm | 30 cm | 25 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Měkká / Střední Soft / Medium soft | Středně měkká / Středně tuhá Medium soft / Medium firm | Středně měkká / Středně tuhá Medium soft / Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Fresh Gentle Support | Duální komfort - Prodyšná - Svěží - Poskytující střední podporu Dual Core - Embracing - Fresh - Medium Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Fresh Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 17 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 17 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 15 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 15 cm</p> |
| Potah Cover |  <p>Viskóza Viscose</p> |  <p>Viskóza Viscose</p> |  <p>Viskóza Viscose</p> |
| Snímatelný / pratelný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| 3D větrací lem 3D Band | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



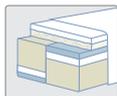
MAGNIGEL DUAL 9 FIRM

23 cm

Středně tuhá / Tuhá
Medium firm / Firm

Duální komfort - Prodyšná - Svěží -
Poskytující střední podporu

Dual Core - Embracing - Fresh - Medium Support



Memoform 2 cm v horní straně
potahu, super měkké vlákno,
Magnigel Foam 1 cm, Memoform
2 cm, Elioform 14 cm

Padding in Memoform 2 cm and
Super Soft fiber. Layer in Magnigel
Foam 1 cm, Memoform 2 cm,
Elioform 14 cm



Viskóza
Viscose



12 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy



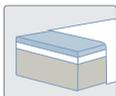
MAGNIGEL 9

23 cm

Středně měkká
Medium soft

Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží -
Poskytující střední podporu

Extra Comfort - Embracing - Fresh - Medium
Support



Magnigel Foam 2 cm,
Memoform 3 cm, Elisofo 18 cm
Layer in Magnigel Foam 2 cm,
Memoform 3 cm, Elisofo 18 cm



Viskóza
Viscose



12 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy





magniflex

CLASSICO

KLASIKA, KTERÁ NIKDY NEVYJDE Z MÓDY

GREAT CLASSICS NEVER GO OUT OF FASHION

Matrace z kolekce Classico jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a tkanin. Jejich propojení zaručuje vždy skvělý komfort a vysokou hodnotu za rozumnou cenu.

The Classico collection is made from quality materials and fabrics. When used together, these materials never fail to provide pleasing comfort and excellent price-quality ratio.



KVALITNÍ SPÁNEK ZAČÍNÁ ZDE

A GOOD NIGHT'S SLEEP STARTS HERE

Matrace z kolekce Classico jsou kombinací paměťové pěny Memoform, tedy materiálu, který se dokonale přizpůsobí tvaru těla a studených pěn Elioform a Eliosoft, které zaručují správnou podporu páteře. Měkká výplň potahu zaručuje skvělý pocit relaxace a měkkosti, zatímco viskóza umožňuje maximální prodyšnost.

The mattresses belonging to the Classico collection have evolved from a combination of Memoform, a material that adapts perfectly to the body shape, Elioform and Eliosoft, which guarantee a correct spinal support. The soft filling confers a sensation of relaxation and softness, while Viscose ensures optimum breathability.



MAGNI 12

MAGNI 10

MAGNI 9

Výška
Height

30 cm

25 cm

23 cm

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Střední
Medium soft

Středně tuhá
Medium firm

Tuhá
Firm

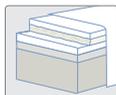
Specifikace
Product specification

Extra pohodlná - Prodyšná - Poskytující střední podporu
Extra Comfort - Embracing - Medium Support

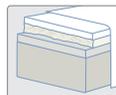
Prodyšná - Poskytující střední podporu
Embracing - Medium Support

Prodyšná - Poskytující silnou podporu
Embracing - Strong Support

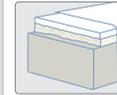
Složení
Internal structure



Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm
Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm



Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm
Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm



Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Elioform 18 cm
Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Elioform 18 cm

Potah
Cover



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose

Snímatelný / prátelný
Removable / washable



Záruka na jádro / Warranty
Nosnost / Maximal weight

10 let / years 150 kg

10 let / years 150 kg

10 let / years 150 kg

Certifikace
Certifications

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy



MAGNI 8

18 cm

Tuhá
Firm

Prodyšná - Poskytující silnou podporu

Embracing - Strong Support



Memoform 2 cm v horní straně
potahu, super měkké vlákno,
Elioform 15 cm

Padding in Memoform 2 cm
and Super Soft fiber.
Layer in Elioform 15 cm



Viskóza
Viscose



10 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy



MAGNI 4

11 cm

Tuhá
Firm

Prodyšná - Poskytující silnou podporu

Embracing - Gentle Support



Memoform 2 cm v horní straně
potahu, super měkké vlákno,
Elioform 8 cm

Padding in Memoform 2 cm
and Super Soft fiber.
Layer in Elioform 8 cm



Viskóza
Viscose



10 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy, CE



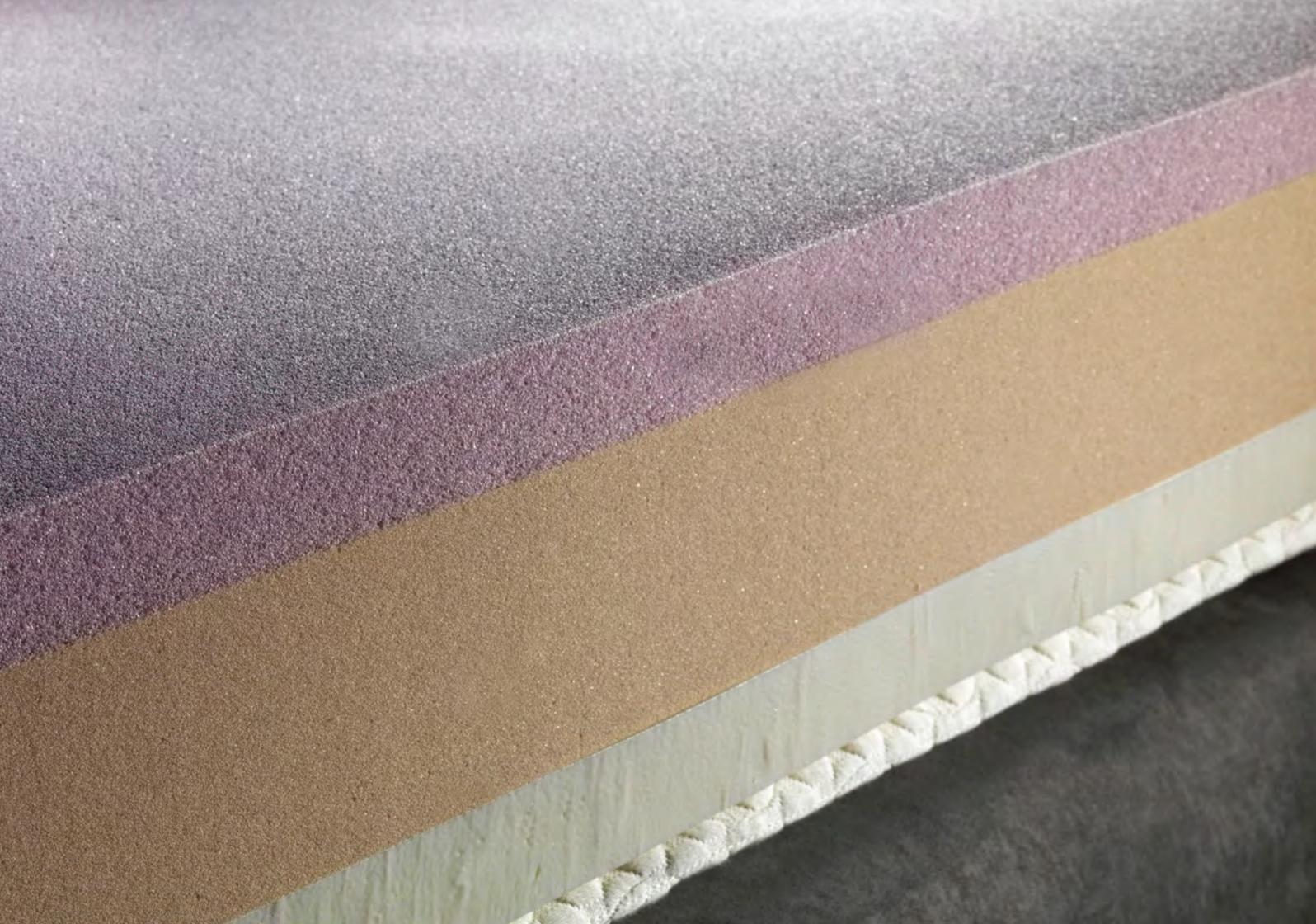


LEGGENDA PRODUKTOVÁ ŘADA, VE KTERÉ SE ZÚROČILO PADESÁT LET ODDANÉ LÁSKY KE SPÁNKU

THE PRODUCT LINE THAT ENSHRINES 50 YEARS
OF LOVE DEVOTED TO SLEEP

Kolekce Leggenda je výsledkem zkušeností, které společnost Magniflex získala během více než padesáti let své existence. Všechny modely představují významný úspěch a poskytují dokonalou spánkovou relaxaci. Tato kolekce potvrzuje úspěšnost snahy Magniflexu zlepšovat lidem kvalitu spánku.

The Leggenda collection is the result of the company's experience gained in over 50 years of making mattresses. All the models represent important achievements and provide relaxation solutions that, to this day, continue to improve people's quality of sleep.



9 CEST K DOBRÉMU SPANÍ

9 WAYS OF GETTING A GOOD NIGHT'S SLEEP

Matrace v kolekci Leggenda se od sebe výrazně liší a každá z nich má vlastnosti, které ji činí zvláštní a jedinečnou. V této kolekci je 9 modelů. Některé z nich mají vynikající termoregulační vlastnosti a nabízí využití inovativních technologických materiálů, zatímco jiné jsou z přírodních vláken, materiálů a látek, které zajišťují vysokou úroveň prodyšnosti. Nicméně jedna věc všechny modely spojuje: výjimečnost společnosti, která pracuje pro Váš spánek a považuje to nikoli za práci, nýbrž za své poslání.

The mattresses in the Leggenda collection differ significantly from one another and all of them have features that make them special and unique. There are as many as 9 models. Some have excellent heat-regulating features using innovative technological materials, while others are made of natural fibres, materials and fabrics which ensure high levels of breathability. However, all the models have one thing in common: the excellence of a company that has made a good night's sleep its true vocation.

DUOFORM XM



Nabízí svěží pocit díky prodyšnosti materiálu Outlast®.

It offers a fresh reawakening thanks to the breathable qualities of Outlast®.

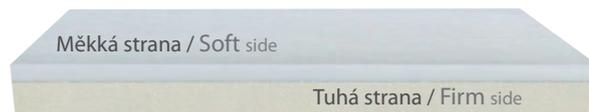


- Menší riziko přílišného horka
- Menší riziko pocitu chladna
- Méně nočního pocení
- Aktivní regulace tepla

- Less chance of feeling too hot
- Less chance of feeling too cold
- Less night sweats
- Active heat regulation

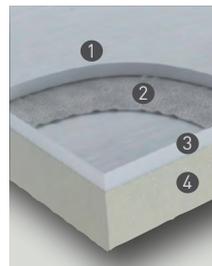
Matrace mají pevný základ pro podporu zad a měkčí horní část obohacenou měkkou vrstvou paměťové pěny Memoform prošité do horní strany potahu, což způsobuje jemný pocit při kontaktu s tělem. Matraci je možné otočit na měkčí či tužší stranu podle preference. Potah je z materiálu Outlast®. Outlast, nejnovější generace textilie, která reguluje teplotu a udržuje ji konstantní pro optimální spánek.

Endowed with a firm base to support the back and a softer upper part enriched with a soft layer of Memoform sewn into the quilted cover, this mattress offers a gentle sensation when in contact with the body. The mattress may be turned over according to one's personal comfort preference. The mattress cover is in Outlast®, a latest generation fabric which regulates the temperature and keeps it constant, for an optimal night's rest.



Možnost otočení pro dva různé pocity pohodlí.

It may be turned over for two different sensations of comfort.



- 1 - Paměťová pěna Memoform prošitá v horní straně potahu 2 cm
- 2 - Izolační bavlněná vrstva
- 3 - Vrstva paměťové pěny Memoform 3 cm
- 4 - Vrstva studené pěny Eliosoft 18 cm

- 1 - Memoform padding 2 cm
- 2 - Insulating sheet in cotton mix
- 3 - Memoform layer 3 cm
- 4 - Eliosoft layer 18 cm

Nosnost / Maximal weight 150kg

Výška
Height

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Specifikace produktu
Product specification

Potah
Cover

Snímatelný / prátelný
Removable / washable

Záruka na jádro
Warranty

Certifikace
Certifications

23 cm

Střední
Medium

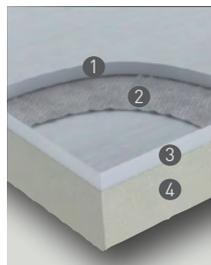
Svěží - Termoregulační - Střední podpora
Embracing - Thermo regulating - Medium support



12 let / years

OEKO,
Made in Italy, CE,
Medical Device Class One

DUOFORM XM DELUXE



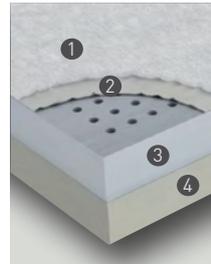
- 1 - Paměťová pěna Memoform prošitá v horní straně potahu 2 cm
- 2 - Izolační bavlněná vrstva
- 3 - Vrstva paměťové pěny Memoform 5 cm
- 4 - Vrstva studené pěny Eliosoft 20 cm

- 1 - Memoform padding 2 cm
- 2 - Insulating sheet in cotton mix
- 3 - Memoform layer 5 cm
- 4 - Eliosoft layer 20 cm

Nosnost / Maximal weight 150kg

| Výška Height | Stupeň tuhosti Level of comfort | Specifikace produktu Product specification | Potah Cover | Snímatelný / prátelný Removable / washable | Záruka na jádro Warranty | Certifikace Certifications |
|-----------------|------------------------------------|--|----------------|---|-----------------------------|---|
| 27 cm | Středně měkká Medium Soft | Svěží - Termoregulační - Střední podpora Embracing - Thermo regulating - Medium support | | | 12 let / years | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One |

DUOFORM NEW MEDIUM



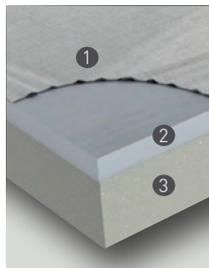
- 1 - Hypoalergenní prodyšné vlákno v potahu
- 2 - Izolační bavlněná vrstva
- 3 - Vrstva paměťové pěny Memoform 6 cm
- 4 - Vrstva studené pěny Elioform 12 cm

- 1 - Hypoallergenic and breathable fibre padding
- 2 - Insulating sheet in cotton mix
- 3 - Memoform layer 6 cm
- 4 - Elioform layer 12 cm

Nosnost / Maximal weight 190kg

| Výška Height | Stupeň tuhosti Level of comfort | Specifikace produktu Product specification | Potah Cover | Snímatelný / prátelný Removable / washable | 3D větrací lem 3D Band | Záruka na jádro Warranty | Certifikace Certifications |
|-----------------|------------------------------------|---|----------------|---|---------------------------|-----------------------------|---|
| 20 cm | Středně tuhá Medium Firm | Svěží - Podpora 5 zón - Odvádí vlhkost - Střední podpora Embracing - 5 zones support Wicks away moisture - Medium support | | | | 12 let / years | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One |

DUOFORM XS SOFT



- 1 - Izolační bavlněná vrstva
- 2 - Vrstva paměťové pěny Memoform 5 cm
- 3 - Vrstva studené pěny Elioform 15 cm

- 1 - Insulating sheet in cotton mix
- 2 - Memoform layer 5 cm
- 3 - Eliosoft layer 15 cm

Nosnost / Maximal weight 150kg

Výška
Height

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Specifikace produktu
Product specification

Potah
Cover

Snímatelný / prátelný
Removable / washable

Záruka na jádro
Warranty

Certifikace
Certifications

20 cm

Měkká
Soft

Svěží - Dokonalá podpora
Embracing - Gentle support

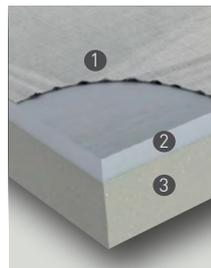
viskóza
viscose



12 let / years

OEKO,
Made in Italy, CE,
Medical Device Class One

DUOFORM XS DELUXE SOFT



- 1 - Izolační bavlněná vrstva
- 2 - Vrstva paměťové pěny Memoform 5 cm
- 3 - Vrstva studené pěny Eliosoft 20 cm

- 1 - Insulating sheet in cotton mix
- 2 - Memoform layer 5 cm
- 3 - Eliosoft layer 20 cm

Nosnost / Maximal weight 150kg

Výška
Height

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Specifikace produktu
Product specification

Potah
Cover

Snímatelný / prátelný
Removable / washable

Záruka na jádro
Warranty

Certifikace
Certifications

25 cm

Měkká
Soft

Extra pohodlná - Svěží - Dokonalá podpora
Extra comfort - Embracing - Gentle support

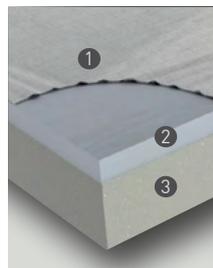
viskóza
viscose



12 let / years

OEKO,
Made in Italy, CE,
Medical Device Class One

DUOFORM XS FIRM



- 1 - Izolační bavlněná vrstva
- 2 - Vrstva paměťové pěny Memoform 5 cm
- 3 - Vrstva studené pěny Elioform 15 cm

- 1 - Insulating sheet in cotton mix
- 2 - Memoform layer 5 cm
- 3 - Elioform layer 15 cm

Nosnost / Maximal weight 150kg

Výška
Height

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Specifikace produktu
Product specification

Potah
Cover

Snímatelný / prátelný
Removable / washable

Záruka na jádro
Warranty

Certifikace
Certifications

20 cm

Střední
Medium

Svěží - Dokonalá podpora
Embracing - Medium support

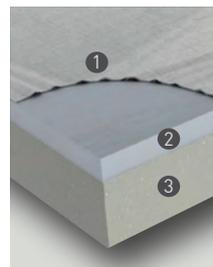
viskóza
viscose



12 let / years

OEKO,
Made in Italy, CE,
Medical Device Class One

DUOFORM XS DELUXE FIRM



- 1 - Izolační bavlněná vrstva
- 2 - Vrstva paměťové pěny Memoform 5 cm
- 3 - Vrstva studené pěny Elioform 20 cm

- 1 - Insulating sheet in cotton mix
- 2 - Memoform layer 5 cm
- 3 - Elioform layer 20 cm

Nosnost / Maximal weight 150kg

Výška
Height

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Specifikace produktu
Product specification

Potah
Cover

Snímatelný / prátelný
Removable / washable

Záruka na jádro
Warranty

Certifikace
Certifications

25 cm

Střední
Medium

Extra pohodlná - Svěží - Dokonalá podpora
Extra comfort - Embracing - Medium support

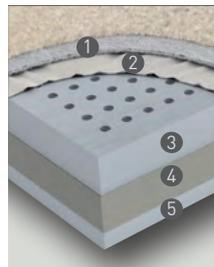
viskóza
viscose



12 let / years

OEKO,
Made in Italy, CE,
Medical Device Class One

DUALCOMFORT SILVER



- 1- Zimní strana: kašmír a hypoalergenní prodyšná vlákna
Letní strana: hedvábí a hypoalergenní prodyšná vlákna
- 2 - Izolační bavlněná vrstva
- 3 - Vrstva Memoform Airyform rozdělená do 3 zón
- 4 - Vrstva Elioform Airyform rozdělená do 3 zón
- 5 - Vrstva Memoform Airyform rozdělená do 3 zón

- 1 - Winter side: cashmere padding and hypoallergenic, breathable fibre
Summer side: silk padding and hypoallergenic, breathable fibre
- 2 - Insulating sheet in cotton mix
- 3 - 3 zones Memoform Airyform layer
- 4 - 3 zones Elioform Airyform layer
- 5 - 3 zones Memoform Airyform layer

Nosnost / Maximal weight 190kg

Duální jádro je navrženo tak, aby splňovalo odlišné potřeby páru.

Dual Core solution to satisfy the different couple's needs.



- Ideal for couples
- It offers two sides of varying softness
- Gentle and firm support may be combined with the double comfort system

- Ideální pro páry
- Nabízí dvě různé tuhosti
- Měkčí i tužší podpora může být v jedné společné matraci díky duálnímu komfortu

| Výška Height | Stupeň tuhosti Level of comfort | Specifikace produktu Product specification | Potah Cover | Snímatelný / prátelný Removable / washable | 3D větrací lem 3D Band | Záruka na jádro Warranty | Certifikace Certifications |
|-----------------|---|--|-----------------------|---|---------------------------|-----------------------------|---|
| 22 cm | Středně měkká / Středně tuhá Medium soft / Medium Firm | Duální komfort - Extra pohodlná - Podpora 5 zón - Svěží - Antistatická - Střední podpora Dual core - Extra comfort - 5 zones support Embracing - Antistatic - Medium support | Stříbro Silver | ✓ | ✓ | 12 let / years | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One |

Jestliže se při výběru matrace sejdou dva odlišné názory, duální komfort zajistí spokojenost obou partnerů. U této matrace máte možnost výběru tuhosti. Z jedné strany je měkkčí a z druhé tužší. Každý z páru si tedy může vybrat svou polovinu a přitom nepřijdou o komfort společného ležiště, jelikož v jednom potahu jsou dvě jádra s nastavitelnou tuhostí. Snímatelný potah matrace se stříbrným vláknem má navíc zimní stranu z kašmíru a letní stranu z hedvábí.

If there are contrasting opinions on the choice of a mattress, Dualcomfort keeps both partners happy. It is a simple system consisting of two parts which, when combined, offer different support, one being firm and another soft. The removable mattress cover in Silver also guarantees dual comfort for winter and summer.

strana /side
Tuhá / Firm

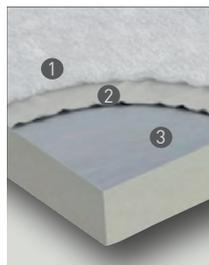
4 cm Memoform
8 cm Elioform
8 cm Memoform



strana /side
Měkká / Soft

8 cm Memoform
8 cm Elioform
4 cm Memoform

BABY BAMBOO



1 - Hypoalergenní prodyšné vlákno v potahu
3 - Izolační vrstva TNT
4 - Vrstva studené pěny Elioform 8 cm

1 - Hypoallergenic and breathable fibre padding
3 - Insulating TNT sheet
4 - Elioform layer 8 cm

Výška
Height

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Specifikace produktu
Product specification

Potah
Cover

Záruka na jádro
Warranty

Certifikace
Certifications

10 cm

Střední
Medium

Prodyšná přírodní vlákna - Střední podpora
Breathable and natural fabric - Medium support

bambus
bamboo

12 let / years

OEKO,
Made in Italy



TOPPER VYBERTE SI, ČÍM KORUNUJETE SVOU MATRACI

CHOOSE THE TOP FOR YOUR MATTRESS

Magniflex toppers jsou ideální pro každého, kdo chce zvýšit pohodlí u stávající matrace. Jsou vybaveny čtyřmi pružnými rohovými pásky a těmi toppers rychle a pohodlně přichytíte ke své matraci. Poté už si jen užíváte příjemné objetí.

Magniflex toppers are perfect for anyone wishing to increase the comfort of their mattress. With its four elasticized corner straps, it fits quickly and conveniently onto your mattress, ready to hold you in its snug embrace.

BASIC TOP

BASIC TOP



3 cm vysoký Basic Top model je určen pro ty, kdo preferují pevnější podporu, aniž by se museli vzdát pohodlí Memoform. Tento materiál reaguje na zatížení, proto se dokonale přizpůsobuje tvaru těla. Basic Top má potah z látky Coolmax, která zajišťuje maximální prodyšnost a zároveň udržuje konstantní mikroklima mezi tělem a matrací.

The 3 cm thick Basic Top model is designed for those who prefer a firmer support without having to give up the comfort of Memoform. This material reacts to the weight and heat of the body by adapting to its shape and movements. The Basic Top cover is in Coolmax fabric, to ensure maximum breathability while maintaining constant the micro climate between body and mattress.

CLASSIC TOP

CLASSIC TOP



Classic Top má výšku 5 cm a je tedy zlatou střední cestou, pokud jde o poskytnutí komfortu pro Vaši páteř. Classic Top má jádro z patentované pěny Memoform, a tak je jeho podpora velmi příjemná a komfortní. Potah z látky Coolmax přináší příjemný pocit svěžesti během spánku. Potah je snímatelný a pratelný.

The Classic model, with its 5 cm thickness, is a midway solution that aims at providing greater comfort to the back. Classic is also in Memoform and so its support is gentle and all-embracing. The cover in Coolmax fabric confers a pleasing sensation of freshness during sleep and is easy to remove. It is quick to remove and conveniently washable.

Luxury Top je vrcholem pohodlí. Se svou výškou 7 cm je navržen tak, aby splňoval požadavky toho, kdo vyhledává ten nejvyšší komfort. Přítomnost patentované pěny Memoform zajišťuje maximální podporu pro páteř, svaly a klouby. Tím vzniká relaxace. Snímatelný potah je z látky Coolmax, která má za cíl zajistit stálou svěžest a vynikající odpočinek.

Luxury Top is the ultimate topper in this range. With its luxury thickness of 7 cm, it is designed to satisfy the requirements of those seeking maximum comfort. Thanks to the presence of Memoform, the type of support it provides is all-embracing and relaxing. Its removable cover is in Coolmax fabric, to ensure constant freshness and excellent rest.

LUXURY TOP

LUXURY TOP





KVALITA SPÁNKU ZÁVISÍ TAKÉ NA POLŠTÁŘI

THE QUALITY OF SLEEP ALSO DEPENDS ON THE PILLOW

Bez správné podpory hlavy a krku riskujete závažné problémy se zády, krkem a horní částí trupu. Volba polštáře je tedy velmi důležitá a odborníci radí jej vyměnit přibližně každých 12 až 18 měsíců. Chcete-li zvolit nevhodnější polštář, musíte volit dle pozice, ve které nejčastěji spíte.

Without the right support for the head and the neck you may risk experiencing problems in your back, neck and upper body. The choice of pillow is therefore crucial and experts advise changing it, on average, every 12/18 months. To choose the most suitable pillow you need to think about the position you normally sleep in.



Na zádech:
Nízký polštář, aby se zabránilo nadměrnému ohýbání krku.

On your back:
Thin pillow, to avoid excessive bending of the neck.



Na boku:
Pevnější, středně vysoký polštář, který Vám poskytne dokonalou podporu mezi ramenem a spodní částí krku.

On your side:
A firmer medium-to-high pillow to fill up the gap between the shoulder and the base of the neck.



Na břiše:
Měkký, téměř plochý polštář; další polštář umístěte níže, pod břicho.

Sleeping face down:
A soft, almost flattened pillow and another pillow to place below the stomach.

MEMOFORM VEŠKERÁ PODPORA, O JAKÉ JEN MŮŽETE SNÍT

ALL THE SUPPORT YOU COULD DREAM OF

Všechny polštáře z pěny Memoform kombinují měkkou a tuhou podporu s použitím nejmodernějších technologií, tak aby zajistily pohodlný a klidný spánek. Tomu napomáhá i ergonomické tvarování a vysoká prodyšnost potahové látky Coolmax.

All pillows made of Memoform foam combine soft and firm support with state-of-the-art technology to ensure a comfortable and cool night's sleep. The ergonomic profiles, together with the high breathability of Coolmax fabrics, ensure a healthy night's sleep.



MEMOFORM STANDARD COOLMAX

Větší podpora
pro krk a ramena.

Greater support for
neck and shoulders.

Tradiční design a inovativní technologie Airyform garantuje proudění vzduchu v každém okamžiku Vašeho spánku.

72x42x12 cm

Traditional design and innovative Airyform technology guarantee the flow of air with every movement during sleep.

72x42x12 cm



MEMOFORM WAVE COOLMAX

Vlny nabízí dvojitý
komfort.

The waves offer twice
the comfort.

Díky ergonomickému tvaru uvolňuje šlachy a svaly horní krční páteře. Forma dvojité vlny zajišťuje dvojitý možností komfortu. Airyform technologie poskytuje pocit chladu během spánku.

60x43x11/10 cm

Due to the ergonomic shape, it relaxes the tendons and the upper cervical spine. The double wave form ensures twice the possibilities of comfort while Airyform technology provides a cool night's sleep.

60x43x11/10 cm



MEMOFORM ORTHOMASSAGE COOLMAX

Stimuluje krevní
oběh i během spánku.

It stimulates blood
circulation even
during sleep.

Jeho speciální struktura má povzbuzující účinek na krční páteř a obličej.

70x39x11 cm

Its special structure has an invigorating effect on the cervical vertebrae and the face.

70x39x11 cm



MEMOFORM COMFORT COOLMAX

Pohodlí pro Váš krk.

Comfort for your neck.

Tvar speciálně navržený ortopedy pro poskytnutí příjemné podpory krku. Airyform technologie zajišťuje proudění vzduchu.

52x32x5/10 cm

A shape specially designed by orthopaedic doctors to provide relaxing support for the neck. The Airyform technology ensures air flow.

52x32x5/10 cm



MAGNIGEL FOAM MÁTE HLAVU V OBLACÍCH, I KDYŽ SPÍTE

YOUR HEAD IN THE CLOUDS EVEN WHEN YOU SLEEP

Pěna Magnigel je inovační materiál na bázi měkkého, pružného a vysoce prodyšného gelu. Polštáře jsou vyrobeny z Magnigel Foam a s potahy s viskózními vlákny. Jsou hygienické a mají dlouhou životnost. Mají snímatelný a prateľný potah. Poskytují hlavě během spánku klidnou a jemnou podporu.

Magnigel Foam is an innovative material based on a soft, flexible highly breathable gel. The pillows are made of Magnigel Foam with viscose fabric pillowcases. They are hygienic, long lasting and completely washable due to the practical removable pillowcase. They provide cool, soft support for the head during sleep.



MAGNIGEL STANDARD

Poskytuje vynikající
relaxaci krku a ramen.

It provides relaxation for the
neck and shoulders.

Tradiční tvar a inovativní materiály kombinují a vytvářejí měkkou
podporu, která vždy zanechává pokožku v klidu.

72x42x13 cm

A traditional shape and innovative materials combine to provide soft
support that always leaves the skin cool.

72x42x13 cm



MAGNIGEL WAVE

Dvojitá výška,
dvojitá relaxace.

Twice the height,
twice as relaxing.

Asymetrický dvojitý tvar vlny je ergonomický. Poskytuje
podporu pro krk a uvolňuje svaly. Zajišťuje dvojitý komfort
spánku díky možnosti nastavení dvou stran vlny.

60x43x12/10/8 cm

The asymmetrical double wave shape is ergonomic. It provides
support for the neck and relaxes the tendons, ensuring twice the
comfort and two sleeping options.

60x43x12/10/8 cm



MAGNIGEL MEMOFORM STANDARD

Dvě strany, dvě různé
formy pohodlí.

Two sides, two different
forms of comfort.

Veškerá podpora Memoform na jedné straně.
Chladivá měkkost pěny Magnigel na straně druhé.

72x42x14 cm

All the support of Memoform on one side and all the cool softness of
Magnigel on the other.

72x42x14 cm



GEOMEMORY PŘIROZENÁ VOLBA SPÁNKU S EKOLOGICKY UDRŽITELNÝM SOULADEM

THE NATURAL CHOICE FOR AN ENVIRONMENTALLY
SUSTAINABLE NIGHT'S SLEEP

Pro lidi, kteří mají silný vztah k přírodě a zároveň mají rádi pohodlí. Pěna Geomemory kombinuje podporu pěny Memoform a přírodních materiálů od místních výrobců. Příznivý dopad na životní prostředí, výhody přírodních extraktů a přírodních vláken, které spolu s organickou bavlnou tvoří polštáře z řady Toscana. Ty zlepšují biologické funkce tím, že v průběhu spánku vyrovnávají biorytmy.

Ideal for people who want to make an ethical choice without giving up their comfort. Geomemory combines the support of Memoform and natural materials from local manufacturers. As well as the low environmental impact, other plus factors include the benefits of extracts and natural fibres which, together with the organic cotton pillowcase, enhance biological functions by balancing biorhythms during sleep.



GEOGREEN STANDARD COTTON

Více podpory
pro krk a ramena.

More support for the
neck and shoulders.

Polštář tradičního tvaru vyrobený z nejkvalitnějších přírodních vláken pro pocit naprosté relaxace. Inovativní technologie Airyform zajišťuje proudění vzduchu.
72x42x12 cm

Traditionally shaped pillow made from the highest quality natural fibres for a sense of utter relaxation. The innovative Airyform technology ensures air flow.

72x42x12 cm



GEOGREEN WAVE COTTON

Dvojí pohodlí
přirozenou cestou.

Twice the comfort
the natural way.

Přirozeným způsobem uvolňuje obratle a poskytuje kompletní a pohodlný spánek. Tvar dvojité vlny zajišťuje dvojí volbu pro dobrý noční odpočinek.

60x43x10/11 cm

Naturally relaxes the vertebrae, providing a complete and comfortable night's sleep. The double wave shape ensures a double option for a good night's rest.

60x43x10/11 cm



GEOGREEN ORTHOMASSAGE COTTON

Nechte se masírovat
od přírody.

Let yourself be
massaged by nature.

Speciální struktura jemně masíruje krční obratle a obličej, přirozený způsob, jak oživit krevní oběh.

70x39x11 cm

The special structure gently massages the cervical vertebrae and the face, a natural way to reinvigorate circulation.

70x39x11 cm



GEOGREEN COMFORT COTTON

Přirozeně uklidňující
pro krční páteř.

Naturally soothing for
the cervical vertebrae.

Anatomický tvar poskytuje přirozenou podporu pro krční obratle, jako by je jemně objímal. Inovativní technologie Airyform zajišťuje proudění vzduchu.

52x32x5/10 cm

The anatomical shape provides natural support for the cervical vertebrae, enveloping them in a gentle embrace. The innovative Airyform technology ensures air flow.

52x32x5/10 cm



PŘÍSLUŠENSTVÍ KLADÉ VELKÝ DŮRAZ NA TĚLESNOU POHODU

ACCESSORIES
PLACE GREAT IMPORTANCE ON BODILY WELLBEING

Můžete si vychutnat pohodlí nejen když spíte, ale po celý den, ať jste zrovna kdekoli. Díky použitým technologiím jsou výrobky Magniflex známé jako produkty, které prospívají pohodě a spánku. Jsou použity materiály jako pěna Memoform pro maximální pohodlí a potahová látka Coolmax pro nejvyšší úroveň prodyšnosti.

You can enjoy comfort not just while you are sleeping but throughout the day wherever you happen to be. The technologies that have made Magniflex's products famous for their contribution to wellbeing and sleep have also been applied to create small-scale solutions that can make a significant difference. Memoform for maximum comfort and Coolmax fabric for the highest level of breathability.



KRČNÍ VÁLEČEK NECK ROLL

Malý, přenosný,
užitečný.

Small, portable, useful.

Ideální podpora krku, kolen a kotníků. Krční váleček stimuluje krevní oběh a odstraňuje svalové napětí.

výška: 10 cm / šířka: 50 cm / hloubka: 10 cm

Ideal support for the neck, knees and ankles. The neck roll stimulates circulation and prevents muscle strain.

height: 10 cm / width: 50 cm / depth: 10 cm



CESTOVNÍ POLŠTÁŘEK TRAVEL PILLOW

Pohodlí
na cestách.

Comfort while
you travel.

Určeno pro dlouhé cesty. Cestovní polštář umožňuje relaxaci krku a uvolňuje svaly.

výška: 10 cm / šířka: 28 cm / hloubka: 24 cm

Designed for long journeys. The travel pillow enables the neck to relax and loosens up muscles.

height: 10 cm / width: 28 cm / depth: 24 cm



PŮLMĚSÍC HALF MOON

Úžasně pohodlné.

Amazingly
comfortable.

Průřez tvaru půlměsíce pomáhá stimulovat krevní oběh a zabraňuje svalovému napětí.

výška: 10 cm / šířka: 50 cm / hloubka: 20 cm

The crescent shape helps to stimulate circulation and prevent muscle strain.

height: 10 cm / width: 50 cm / depth: 20 cm



ERGO SEDÁK ERGO SEAT

Perfektní sedák.

The perfect seat.

Díky svému ergonomickému tvaru poskytuje nohám intenzivní pocit lehkosti.

výška: 7 cm / šířka: 42 cm / hloubka: 42 cm

Due to its ergonomic shape, it provides an intense sensation of lightness for the legs.

height: 7 cm / width: 42 cm / depth: 42 cm





ZÁDOVÁ PODPĚRKA LOWER BACK

Podpora přesně tam,
kde je jí nejvíce zapotřebí.

Support where it
is most needed.

Komfort pro celá záda díky rovnoměrnému rozložení
hmotnosti, a to od ramen až k pánvi.

výška: 8 cm / šířka: 60 cm / hloubka: 60 cm

Comfort for the whole back due to the uniform distribution of weight,
from the shoulders to the pelvis.

height: 8 cm / width: 60 cm / depth: 60 cm



BEDERNÍ OPĚRKA LUMBAR

Správné držení těla. Vždy.

The right posture.
Always.

Ergonomický tvar a boční křídla kolem zad pomáhají zajistit
správné držení těla.

výška: 32 cm / šířka: 36 cm / hloubka: 10 cm

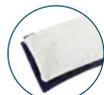
The ergonomic shape and the lateral wings wrap
round the back, helping to ensure the correct posture.

height: 32 cm / width: 36 cm / depth: 10 cm



PRO CESTOVÁNÍ S ODPOČINKEM

FOR A RELAXING JOURNEY



SUSHI STANDARD

Vaše osobní pohodlí, kdekoli
budete chtít.

Your own personal comfort
wherever you want.

SUSHI je ideální pro lidi, kteří chtějí mít svůj vlastní polštář pořád u sebe, dokonce i při cestování nebo při krátkých
výletech. SUSHI lze srolovat tak, aby polštář zabíral mnohem méně místa.

43x24x11 cm

SUSHI is ideal for people who want to have their own pillow with them all the time, even when travelling or on short
trips. SUSHI can be rolled up so that the pillow occupies much less space.

43x24x11 cm



DOBŘE ZVOLENÝ ODPOČINEK
JE PRO MYSL STEJNĚ DŮLEŽITÝ JAKO
DOBŘE ZVOLENÉ JÍDLO PRO TĚLO

PROPER REST FEEDS THE MIND JUST AS
GOOD FOOD FEEDS THE BODY